

Anreise per Bahn bis Grenchen Nord oder Süd (Zugverbindungen www.sbb.ch). Das Restaurant Parktheater befindet sich gleich gegenüber dem Bahnhof Grenchen Nord. Für Zugreisende bis Grenchen Süd wird ein Transfer zum Restaurant organisiert, bitte bei Anmeldung vermerken. Anreise per PW: Parkplätze sind beim Restaurant vorhanden. Den Anfahrtsplan zum Restaurant finden Sie unter: www.parktheater.ch/anfahrtsplan.htm.

Arrivée en train à Granges Nord ou Sud (voir horaire www.cff.ch). Le restaurant Parktheater est situé juste en face de la gare de Granges Nord. Un transfert est organisé entre la gare de Granges Sud et le restaurant, veuillez nous indiquer sur la fiche d'inscription si vous êtes intéressés par cette option. Pour ceux arrivant en voiture, veuillez consulter le plan d'accès à l'adresse suivante: www.parktheater.ch/anfahrtsplan.htm. Le restaurant dispose d'un parking.

evatec.li
...committed to Service

HSR AG
FL-9496 BALZERS

Wir danken den aufgeführten Firmen für die grosszügige Unterstützung!
Nous remercions les entreprises ci-dessus de leur précieux soutien!

11. Generalversammlung

11^{ème} Assemblée générale

Schweizerische Vakuumgesellschaft (SVG)
Société Suisse du Vide (SSV)
Swiss Vacuum Society (SVS)

Donnerstag / Jeudi, 27. Mai 2010
10.00 - 17.00 Uhr / heures

im Restaurant Parktheater in Grenchen
verbunden mit einem Besuch bei der
BCI BLÖSCH CORPORATION INC. IN Grenchen

au Restaurant Parktheater à Granges
suivie d'une visite chez
BCI BLÖSCH CORPORATION INC. A Granges

BLÖSCH

Sehr geehrte Damen und Herren
Liebe swiss vacuum-Mitglieder

Hiermit lade ich Sie recht herzlich zu unserer 11. Generalversammlung nach Grenchen ein. Nach dem offiziellen Teil werden wir die einmalige Gelegenheit haben, die über die Grenzen hinaus bekannte Firma BCI Blösch Corporation Inc. zu besichtigen. Die Firma ist auf dem zukunftssträchtigen Gebiet der Beschichtungstechnik sehr erfolgreich tätig. Beschichtungstechnik ist auch der Hauptpunkt in den begleitenden Referaten. Dieser Besuch - anlässlich der Generalversammlung bei der Firma BCI Blösch Corporation Inc. - reiht sich ein in eine Reihe von interessanten Begegnungen mit schweizerischen Unternehmen ein, die mit der Vakuum-Technik eng verbunden sind.

Ich hoffe Sie recht zahlreich in Grenchen begrüßen zu dürfen.

Freundliche Grüsse
Christophe Hollenstein, Präsident

adixen
by Alcatel Vacuum Technology

oerlikon
leybold vacuum

SOLVIX
People and Power electronics

Anmeldung / Tagungsgebühren
Inscription / Frais de participation

Mitglieder / Membres **swiss vacuum** **CHF 50.-***
Nichtmitglieder / Non-membres **CHF 70.-***
inklusive Kaffeepausen, Mittagessen und Getränke
Pauses café, repas de midi et boissons inclus

* Sollten Sie nur am statutarischen Teil der Generalversammlung teilnehmen, ist dies **gratis** / La participation uniquement à la partie statutaire de l'assemblée générale est **gratuite**

Anmeldefrist **Freitag, 14. Mai 2010**
Délai d'inscription **Vendredi, 14 mai 2010**

Anmeldung und Bezahlung online
www.swissvacuum.org/de/AG10.htm

Inscription et paiement online
www.swissvacuum.org/fr/AG10-f.htm

oder mit beiliegender Anmeldekarte bei /
ou au moyen de la carte d'inscription ci-jointe auprès de

Frau / Mme Kirsten De Micheli
Markusstrasse 3, 2544 Bettlach
Tel 032 645 40 67 / Fax 032 645 05 82
E-mail demicheli@pingnet.ch

Kontakte während der Veranstaltung (nur in dringenden Fällen) /
Adresse de contact durant la manifestation (en cas d'urgence
uniquement) De Micheli Kirsten, 079 707 14 01

barUvac

Tagungsprogramm / Programme du jour

- 09.45 h *Empfang der swiss vacuum Mitglieder im
Restaurant Parktheater in Grenchen /
Accueil des membres swiss vacuum au
Restaurant Parktheater à Granges*
- 10.30 h *Generalversammlung / Assemblée générale*
- 11.45 h **Prof.Dr. Patrik Hoffmann, Empa**
*„Stand und Zukunft der Beschichtungstechnologien:
CVD Neuigkeiten“*
- 12.15 h *Mittagessen / Repas de midi*
- 14.00 h **Peter Blösch, CEO BCI Blösch Corporation Inc.**
*„pvd&more: Anwendung von authentischen Vakuum-
Beschichtungstechnologien in der Firma Blösch“*
- 14.30 h *Transfer zu Fuss zur BCI Blösch Corporation Inc.
anschliessend Rundgang und Firmenbesichtigung
Transfert à pied chez BCI Blösch Corporation Inc. suivi
d'une visite de l'entreprise*
- 16.50 h/ *Ende der Veranstaltung, Transfer zurück zum*
- 17.10 h *Restaurant Parktheater / Bahnhof Grenchen Nord oder
zum Bahnhof Grenchen Süd
Fin de la manifestation, transfert au Restaurant
Parktheater / à la gare Granges Nord ou à la gare
Granges Sud*

-
- 09.35 h *Zugsankunft aus Richtung Zürich / Olten
Arrivée des trains en direction de Zurich / Olten*
- 17.25 h *Zugsabfahrt Richtung Olten / Zürich
Départ des trains en direction de Olten / Zurich*
- 09.59 h *Zugsankunft aus Richtung Genf / Lausanne / Biel
Arrivée des trains en direction de Genève / Lausanne / Bienne*
- 17.01 h *Zugsabfahrt Richtung Biel / Lausanne / Genf
Départ des trains en direction de Bienne / Lausanne / Genève*

Generalversammlung 2010 / Assemblée générale 2010

Traktanden / Ordre du jour

1. *Begrüssung / Bienvenue*
2. *Tätigkeitsbericht des Präsidenten
Rapport des activités du président*
3. *Protokoll der 10. Generalversammlung
Procès-verbal de la 10ème assemblée générale*
4. *Jahresrechnung 2009
Bilan annuel 2009*
5. *Bericht der Revisoren
Rapport des réviseurs*
6. *Abnahme und Décharge
Acceptation et décharge*
7. *Budget 2010*
8. *Weitere Mitteilungen und Varia
Informations et divers*
 - *Generalversammlung / Assemblée générale 2011*
 - *IUVSTA*
 - *Diverses / Divers*

